

Tag der offenen Stalltür im Haferfeld – ein voller Erfolg



Es war ein gelungener 1. Mai auf der Reitsportanlage im Haferfeld. Bei gutem Wetter tummelten sich viele kleine und große Besucher auf der rausgeputzten Reitanlage und verlebten einen spannenden Tag. Absolute Highlights waren das Ponyreiten und Kinderschminken, wo sich jeweils lange Schlangen bildeten. Wer wollte, konnte für beides einen kleinen Betrag in die Schulpferde- bzw. Jugendkasse spenden. Auch die Helferinnen und Helfer am Schwenker und dem Crêpesstand waren schwer gefordert und gaben ihr Bestes, um die hungrigen Besucher schnellstmöglich zu versorgen. Das alles bedeutet natürlich immer sehr viel Organisation und Arbeit – im Vorfeld und auch am Veranstaltungstag selbst. „Wir sind stolz darauf, dass sich unsere Kinder und Jugendlichen und auch deren Eltern so sehr für ihren Verein engagieren. Das ist nicht selbstverständlich und solche Events sind ohne die Hilfe der vielen Freiwilligen überhaupt nicht möglich. Vielen Dank dafür“, so die 1. Vorsitzende Katrin König. Denn schon beim Frühjahrsputz

haben fleißige Helferinnen und Helfer kräftig angepackt und dafür gesorgt, dass ihr Reitverein zum Tag der offenen Stalltür blitzt und blinkt. „Das zeigt uns, dass wir mit unserem Team und der Vereinsarbeit auf dem richtigen Weg sind, den wir in Zukunft so weitergehen möchten, um das Miteinander und die Gemeinschaft im Reitsport noch mehr zu stärken“, so König. **Noch freie Plätze für Reiterferien**

Ganz intensiv um Pferde und Ponys geht es auch immer in den Ferienfreizeiten auf der Reitsportanlage im Haferfeld. Sowohl in den Pfingstferien als auch in zwei Wochen der Sommerferien sind noch Plätze frei. Dabei ist es vollkommen unerheblich, ob der Umgang mit den Vierbeinern schon gelernt ist. Bei unseren Freizeiten sind blutige Anfänger, aber auch Fortgeschrittene willkommen und wir passen unser Programm individuell auf jedes Leistungsniveau an. Wer Interesse hat, kann sich auf haferfeld.com unter „Online buchen“ anmelden und eine Woche lang Pferdeluft schnuppern.

Katrin König, 1. Vorsitzende RSA im Haferfeld e.V.



Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Containerplätze nicht zum Schandfleck werden lassen

Seit längerer Zeit beklagen Anwohner am Zimmerplatz unhaltbare Zustände bei den Wertstoffcontainern. Da ist nicht nur der unschöne Anblick, es gibt dort auch eine Rattenplage. Alle Anstrengungen, die Situation zu verbessern, wie zum Beispiel mit neuen Containern oder durch häufigere Reinigung des Platzes, haben keine nennenswerte Verbesserung gebracht. Am 25. April habe ich dann bei einem Ortstermin mit Vertreterinnen und Vertretern von ZKE bei einer Ortsbegehung die Verlagerung der Container an die Kompostieranlage angeregt. Dies hatte auch der Bezirksrat auf Wunsch der der Anlieger gefordert. Nun sind wir übereingekommen, die Verlagerung in einer Probephase auszuprobieren. Dafür spricht, dass der Platz vor der Kompostieranlage besser zu überwachen und zu kontrollieren ist.



Bunte Kunst auf grauen Kästen

3.300 € hat der Bezirksrat für die Verschönerung von Strom- und Verteilerkästen im Westbezirk bereitgestellt. In Burbach, Gersweiler, Altkessel und Klarenthal wurden 22 Kabelverteilerschränke mit Street-Art ansehlicher gestaltet. Das haben Studierende der Hochschule für Bildende Künste (HBK) unter der Betreuung von Professorin Gabriele Langendorf im April und Mai diesen Jahres umgesetzt. So werden die Straßen quasi zu Ausstellungsräumen. Diese Street-Art soll nicht nur die grauen Kästen verschönern, sondern sie in Zukunft auch vor Schmierereien schützen. Es soll ja ein Gentlemen's Agreement geben: Bemale nichts, was schon ein/e Andere/r verschönert hat! Auch in diesem Jahr wird der Bezirksrat den Auftrag für die Bemalung weiterer Verteilerkästen erteilen, im Westen der Stadt ca. 350 davon. Da lässt sich noch viel Kunst unterbringen!

Bei Fragen und Anregungen oder Beschwerden: 0681-9055311

Ihre Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries

Private Kleinanzeigen

Reinigungskraft gesucht

Reinigungskraft 1 x wöchentlich morgens für 3 Std. in 2-Personen-plus-Hund-Haushalt in Klarenthal gesucht. Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!

Telefon: 06898-37 03 17
(gerne auf AB)

Eiscafé
Ragno
d'Oro

Bis zu 30 Sorten Speiseeis aus eigener Herstellung

Öffnungszeiten:
täglich von 10:30 - 22:30 Uhr



Hauptstraße 72 • 66127 Klarenthal
Telefon: (06898) 56 99 896

Deutsch Französisch

Christi Himmelfahrt und Pfingsten



Liebe Kinder und Jugendliche, am 26. Mai feiern wir wieder Vatertag. Aber was wird da eigentlich gefeiert? Ihr ahnt es bestimmt schon: Auch dieser Feiertag hat einen christlichen Ursprung. Jesus stirbt an Karfreitag am Kreuz, liegt aber drei Tage später schon nicht mehr in seinem Grab. Er erscheint mehreren Menschen, die ihm nahe stehen, und seine Anhänger wissen, dass er von den Toten auferstanden ist. Das war ein großes Ereignis für alle, die an ihn glaubten. Und wenig später geschieht schon wieder etwas Unfassbares: Jesus geht mit seinen Jüngern auf einen

Berg und fährt vor ihren Augen in den Himmel auf. Die Jünger wählen einen neuen Apostel, um den Platz des Verräters Judas auszufüllen. Und da wartet schon das nächste große Ereignis auf sie, an das sich die Christen an Pfingsten erinnern. Was da genau geschah, könnt ihr euch auf YouTube unter Jesus kehrt in den Himmel zurück - Die Bibel einfach erzählt anschauen und anhören. Viel Spaß dabei! Wenn ihr mehr über uns, die Pfadfinder in Klarenthal, erfahren wollt, schaut einfach auf unserer Homepage www.dpsg-klarenthal.de nach.

Gut Pfad, Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Klarenthal

Nach Aus von GoSharing: SPD wirbt für kommunales Fahrradverleihsystem

„So schnell wie sie gekommen sind, sind sie auch wieder weg. Die Erfahrungen mit GoSharing zeigen, dass es nun an der Zeit ist, dass die Landeshauptstadt selbst Verantwortung übernimmt“, stellt der verkehrspolitische Sprecher der SPD-Fraktion, Patrick Kratz, fest und deutet auf das Ende des Verleihsystems am 31. Mai dieses Jahres. Die Idee für ein stadtweites Fahrradverleihsystem ist laut Kratz nicht neu: „Wir haben bereits im vergangenen Jahr ein Konzept für Saarbrücken vorgestellt, welches in Abstimmung mit den Fachverbänden von ADFC, BUND und Fridays For Future erstellt wur-

Immer ein Rad finden, das rund läuft.

Für ein nutzerorientiertes Radleihsystem in Saarbrücken.



BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH **Klärgrubenkurzschließung!**

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten

Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022

Alles Klar wo
Abfluß-AS war

de. Dieses Konzept steht auch weiterhin zur Verfügung. Wir laden die Koalition ein, mit uns gemeinsam diesen Vorschlag nochmal aufzugreifen und mit den neuen Erfahrungen eine Lösung zu finden, der unsere Stadt einen echten Schub gibt.“ „Der Leitgedanke dahinter ist eine Mobilitätsstrategie, die nachhaltig und verlässlich ist“, erklärt Christine Jung, umweltpolitische Sprecherin der Fraktion und wirbt für das SPD-Konzept: „Es ist alltagstauglich, leicht zu bedienen und zudem bestens mit dem bestehenden ÖPNV-Netz verknüpft. Ähnliche Konzepte

haben sich in vergleichbaren Städten bereits erfolgreich etabliert.“ Ebenso müsse die Frage gestellt werden, ob „Free-Floating“ das richtige System für Saarbrücken sei, meint Kratz: „Die zuletzt gemachten Erfahrungen der Bürgerinnen und Bürger mit leihbaren E-Scootern, Fahrrädern und Rollern sollten definitiv berücksichtigt werden. Nicht umsonst haben viele Städte bereits auf ein stationäres System umgestellt und auch der Deutsche Städtebund spricht sich gegen „Free-Floating“ aus.“

Marvin Hey
Fraktionsgeschäftsführer

Vatertagwanderung bei den Kirwe Buwe NeuAschbach

Kirwe Buwe
Neu Aschbach e.V. Am Vatertag, dem 26.05.2022 findet die Vatertagwanderung statt. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Vereinsheim auf dem Aschbacher Hof Platz. Die Wanderung führt uns durch den Gersweiler und Klarenthaler Wald. Nach einer Rast im Wald endet die

Wanderung gegen 11.30 Uhr auf dem Aschbacher Hof Platz. Anschließend werden wir noch ein paar gemeinsame Stunden bei einem kühlen Getränk und einem deftigen Mittagessen verbringen. Hierzu sind auch alle recht herzlich eingeladen.

Die Kirwe Buwe und Kirwe Mäde

Grabmale & Natursteine

Mohr GmbH

Meisterbetrieb

Seebohmstraße 47
66115 Saarbrücken
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893



Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V.

Frühstück im Kelterhaus

Sonntag, 19. Juni 2022
um 10:00 Uhr

Genießen Sie in gemütlicher Atmosphäre ein leckeres Frühstück mit Ihrer Familie, Freunden, Verwandten, Bekannten oder lauschig zu Zweit. Wir servieren Ihnen am Tisch eine reichhaltige Auswahl an herzhaften und süßen Frühstücksleckereien. Natürlich werden Kaffeespezialitäten, Tee, Crémant und sonstige Getränke ebenso anwesend sein.

Wegen Begrenzung der Sitzplätze ist die vorherige Anmeldung dringend erforderlich. Anmeldungen telefonisch ab sofort bei Uschi Nachtigall (0681) 70 36 23 (auch auf AB möglich).

Ab sofort steht Ihnen das Kelterhaus wieder für Familienfeiern zur Verfügung.
Ob Geburtstag, Kommunion, Konfirmation, Hochzeit oder Trauerfall, ob mit oder ohne Bedienung. Informationen erteilt Ihnen Frau Uschi Nachtigall unter Telefon: 0152 539 521 53.

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



www.vlh-gersweiler.de

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Vereinigter Lohnsteuerhilfeverein

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 25. Mai 2022, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 3. Juni 2022



Der Musikzug veranstaltet Ende Mai wieder ein Frühlingsfest

Eigentliche hätte im Jahr 2020 das 25. Frühlingsfest stattfinden sollen, das Orga-Team hatte sich

wird es sonntags auch wieder G erfüllt mit Sauer-



Knödelvorbestellung:

Telefon: 0681-68604479

WhatsApp: 0681-68604479

E-Mail: fest@musikzug-gersweiler.de

schon auf das Jubiläums-Fest gefreut. Allerdings kam dann alles anders als gedacht, denn damals nahm das Corona-Virus gerade Anlauf um uns alle mit voller Wucht zu erwischen. Weder durfte man sich draußen aufhalten noch eine Veranstaltung durchführen. Es blieb leider nur die Hoffnung, dass man im Jahr 2021 wieder das Frühlingsfest durchführen konnte. Leider waren dann auch im Jahr 2021 die Inzidenzen so hoch, dass man erneut keine Veranstaltung durchführen konnte, und das Fest fiel dann zu 2. Mal in Folge aus. Daher ist die Freude groß, dass es in diesem Jahr endlich klappt das Jubiläumsfest nachzuholen. Zwar etwas später als sonst, jedoch ist dann vielleicht das Wetter besser, als in den Jahren zuvor. Aufgrund der großen Nachfrage

kraut geben, hierfür bitten wir allerdings um Vorbestellung per E-Mail, Telefon oder WhatsApp. Bitte beachten Sie, dass die Menge begrenzt ist, schnell sein lohnt sich also. Für Sammler und welche die es werden wollen wird es zum Fest natürlich auch die neue Gersweiler Tasse im Frühlingsfest-Design geben. Wie bei unseren Veranstaltungen üblich, erhält auch jeder Gast der mit seiner original Gersweiler Tasse vorbeikommt, kostenlos Kaffee nachgefüllt, dabei ist egal ob es sich um eine gekaufte Tasse oder ein Werbegeschenk einer Firma handelt. In jedem Fall freuen sich die Mitglieder des Musikzuges sehr auf ein Wiedersehen beim 25. Gersweiler Frühlingsfest vom 27. bis 29. Mai 2022 vor dem Volkshaus in Gersweiler.

Für den Musikzug, Thorsten Scheuermann
-Pressewart-

Gersweiler
25. FRÜHLINGSFEST
Am Volkshaus, Kirchenstraße 1
Schirmherrin: Gabriele Herrmann
CDU Gersweiler
27.05. - 29.05.2022
TOMBOLA AN ALLEN TAGEN

KAFFEE & KUCHEN AN ALLEN TAGEN

FREITAG
18.00 Uhr Beginn

SAMSTAG
14.00 Uhr Beginn
16.00 Uhr offizielle Eröffnung mit Fassanstich durch Gabriele Herrmann / CDU Gersweiler
17.00 Uhr Aufspielen der befreundeten Musikvereine
19.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit „Jörg Schommer“

SONNTAG
11.00 Uhr Beginn
12.00 Uhr Mittagessen „Gefüllte mit Sauerkraut“
14.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit dem Musikverein Brebach

Wer seine Original Gersweiler Tasse mitbringt:
All you can (Kaffee) drink

Die SPD Fraktion des BEZIRKSRATES WEST sagt Danke

SPD Als Fraktionsvorsitzender der SPD im Bezirksrat West darf ich mich bei allen Wählern bedanken, dass die SPD nach ihrer kurzen Durststrecke in allen Bezirken des Westens mit durchschnittlichen 44% die Landtagswahlen für sich entscheiden konnte. Dafür allen unseren Wählern ein herzliches Dankeschön. Dies ist aber auch Ausdruck unserer Arbeit im Rat für unsere Bürger. Seit der Kommunalwahl 2019 hat sich im Rat viel verändert. Mit unserer stabilen Koalitionsmehrheit bringt die SPD-Fraktion mit ihren Koalitionspartnern mehr als 90% aller Anträge ein. Hier fruchtet unser „Wo drückt der Schuh“, wo die Ortsvorsitzenden der Bezirke zu unseren halbjährlichen Klausurtagungen die Wünsche von Bürgern aus den Bezirken uns vortragen und der Bezirksrat diese in entsprechende Anträge formuliert. Dies war so erfolgreich, dass die SPD-Fraktion vom Verwaltungsdirektor wegen ihrer Antragsflut gerügt wurde und wir gebeten wurden, weniger Anträge einzubringen. Dies würde natürlich unsere Ratstätigkeit konterkarieren und Bürgerwünsche und -interessen zu wider laufen. Wir sehen dies als ureigenste Aufgabe des gewählten Rates an. Wir rufen Sie – liebe Bürger – ausdrücklich auf, weitere Wünsche und Vorstellungen an ihren SPD-Ortsverein heranzutragen oder sich direkt an die Mitglieder der SPD-Bezirksratsfraktion zu wenden. Wir kümmern uns darum – Versprochen. Eine Aufwertung des Saarbrücker Westens muss kommen. Wäre es nicht eine tolle Geschichte und Geste, den Westbezirk bei Veranstaltungen wir Perspective, Max Ophüls und anderen großen Veranstaltungen mit einzubinden? Der Saarbrücker Westen hat interkulturell, mit tollen Locations und einer besonderen Infrastruktur einiges

zu bieten. Es muss nur gewollt sein. Für Altenkessel habe ich in den vergangenen Jahren mehr als 20 Anträge eingereicht. Einige wurden lapidar abgelehnt – auch unter parteitaktischen Spielchen, andere befinden sich noch in Arbeit oder Prüfung, andere wurden bereits realisiert und bei bestimmten Kategorien von Anträgen hat man irgendwie das Gefühl, sie werden immer wieder bewusst hinausgezögert. Ein Auszug meiner Antragsliste im Bezirksrat-West

- Neubaugelände Dachsbau – von der Verwaltung abgelehnt, im Stadtrat erneut beantragt
- Gestaltung Parkplatz und Vorplatz Gartenbauverein Flora – noch keine Entscheidung
- Grünrückschnitt Verbindungsweg zwischen Alleestr./Provinzialstr. – wird 2 x im Jahr gemacht
- Reaktivierung des früheren Trimm Dich Pfades – von der Verwaltung abgelehnt
- Was wird aus dem Bürgerhaus Rockershausen – Antwort steht noch aus
- Absenkung des Rinne Bandes Alleestr. vor Praxis Dr. Gaul – erledigt
- Antrag durchgängige 30iger Zone in Alleestr. – abgelehnt, aber wir bleiben dran (Presse wird mitziehen)
- Türschließer für Friedhof Altenkessel – in Arbeit
- Schwellenerhöhung in Pfaffenkopfstr. zur Einhaltung von 30kmh erhöhen – abgelehnt durch Verwaltung mit der Begründung, wäre technisch nicht machbar
- Einsatz mobiler Blitzer in Pfaffenkopfstr. alle 2 Monate für 1-3 Tage – einmal realisiert in diesem Zeitfenster
- Anbringung von Smileys zur Selbstverantwortung in der Geschwindigkeitsfrage – hing nur wenige Tage
- Für die Pfaffenkopfstr. in bei-



Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : stuckateur-born-saar@web.de

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten

- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

den Richtungen eine Ampel-Anlage mit integriertem Blitzer nach französischem Vorbild – in Prüfung und starkem Rückhalt und Befürwortung durch die Presse

- Photovoltaik für öffentliche Gebäude im Westen auf städtischen Gebäuden unter Berücksichtigung von örtlichen Fachfirmen – noch keine Antwort, obwohl es hierfür tolle Förderung aus Brüssel gibt
- Durch einen Ringbusverkehr den Westen untereinander besser verbinden mit entsprechender Anbindung unseres Kombibades bis hin zum Friedhof – noch in Prüfung; Probefahrt war mit einem Gelenk-Bus; Anmerkung: warum nicht die Bezirke mit kleinen Buseinheiten probenhalber ver-

binden, um so die Praktikabilität über einen bestimmten Zeitraum zu testen (Stadtwerke Völklingen machen uns das vor) Wenn Ihnen irgendetwas am Herzen liegt, was verbesserungswürdig in unserem / ihrem Ort ist, wenden Sie sich bitte an Harald Müller, den Ortsvorsitzenden der SPD in Altkessel/Rockershäuser oder an mich, Joachim Müller, Fraktionsvorsitzender der SPD im Bezirksrat West oder an die jeweiligen Ortsvorsitzenden der Ortsvereine der SPD im Bezirk West.

Wir werden alles Erdenkliche versuchen, um gerade unserem Ort oder dem Westbezirk etwas mehr Lebensqualität zu verschaffen. In diesem Sinne herzliche Grüße und GLÜCK AUF

Joachim Müller, Fraktionsvorsitzender der SPD im Bezirksrat West

Neue Tribüne der Sporthalle Rastbachtal offiziell eingeweiht



Die Landeshauptstadt hat die Tribünenanlage der Sporthalle Rastbachtal erneuert. Oberbürgermeister Uwe Conradt hat sie am Samstag, 7. Mai, im Zuge eines Handball-

abgerissen und vollständig erneuert. Dabei wurde eine neue elektrische Teleskoptribüne mit Hebetchnik eingebaut, die die Rollen ein- und ausfahren lässt. Die Teleskoptribüne ruht nun großflächig auf dem Traggestell,



spiels offiziell eingeweiht. „Die Sporthalle Rastbachtal ist mit den benachbarten Einrichtungen ein wichtiges Sportzentrum im Saarbrücker Westen. Moderne Hallen sind die Voraussetzung für gute Sportangebote in unserer Stadt. Deshalb investieren wir hier, um für Vereine und natürlich Zuschauerinnen und Zuschauer eine angemessene Umgebung zu schaffen, sagt Oberbürgermeister Conradt. Die alte Tribüne wurde

so dass punktuelle Belastungen des Sportbodens vermieden werden. Zusätzlich hat die Tribüne ein neues Geländer bekommen. Auch Boden- und Malerarbeiten auf der oberen Galerie waren Teil der Maßnahme. Die Tribüne verfügt über insgesamt 840 Plätze. Die Landeshauptstadt hat rund 225.000 Euro in die Erneuerung der Tribüne investiert, zusätzlich beteiligte sich das Land mit rund 175.000 Euro.

Teppichreinigung

z.B. Orient, Berber, China - außer Seide

16,90 €/m²

Abhol- und Lieferservice gegen Aufpreis

- **Schreibwaren Wetzig**, Kreisstr. 117, Klarenthal
- **Schneiderei Aikolino**, Hauptstr. 90, Gersweiler

oder direkt bei:

Alleestraße 34 · 66802 Überherrn · ☎ 068 36 32 92

Textilien, Gardinen, Polster, in Kooperation: Wäsche + Teppiche

Angebot bis
27.05.2022

TEXTILPFLEGE
PAQUET
MEISTERBETRIEB

Kunstgenuss am Rhein



Eine ganz besondere Ausstellung, die die Bedeutung von Paula Modersohn-Becker zeigt, findet derzeit im Arp Museum, Bahnhof Rolandseck, in Remagen statt. Bei der Ausstellung „Das sind meine modernen Frauen“ stehen neben kunsthistorischen Meisterwerken beeindruckende Werke Paula Modersohn-Beckers im Mittelpunkt. Die vhs Regionalverband Saarbrücken veranstaltet zu dieser Ausstellung am **16.06.2022** (Fronleichnam) eine eintägige Kunstexkursion inklusive Fahrt, Eintritt und Führungen. Ebenfalls auf dem Programm steht die Kunsthalle Bonn. Diese Exkursion ist Teil der Reihe „Saarbrücker Kunstfahrten“, mit der die vhs in jedem Semester Exkursionen zu Ausstellungen bekannter europäischer Museen anbietet. Dabei steht die unmittelbare Begegnung mit traditionellen und modernen Kunstwerken im Zentrum. Begleitet werden diese Kunstexkursionen von dem Kunsterzieher und Künstler Fred Weber. Es können auch gerne Kinder an der Fahrt teilnehmen, es ist seitens des Museums eine Kinder-Kreativwerkstatt für die Besucherinnen und Besucher der vhs Regionalverband Saarbrücken eingerichtet. Die eintägige Kunstexkursion startet im Arp Museum (Bahnhof Rolandseck) mit dem Besuch der Ausstellung zu Paula Modersohn-Becker. Danach ist Gelegenheit, die Mittagspause auf der Rheinterrasse der Gastronomie Gesamtkunstwerk Bistro Interieur No. 253 zu genießen. Danach geht es nach Bonn zum Kunstmuseum, das August Macke und andere KünstlerInnen ausstellt. Im Anschluss an diese Führung bietet sich noch die Gelegenheit zu einem Rheinspaziergang oder zur Erkundung der Stadt Bonn.

Die vhs Regionalverband Saarbrücken veranstaltet zu dieser Ausstellung am **16.06.2022** (Fronleichnam) eine eintägige Kunstexkursion inklusive Fahrt, Eintritt und Führungen. Ebenfalls auf dem Programm steht die Kunsthalle Bonn. Diese Exkursion ist Teil der Reihe „Saarbrücker Kunstfahrten“, mit der die vhs in jedem Semester Exkursionen zu Ausstellungen bekannter europäischer Museen anbietet. Dabei steht die unmittelbare Begegnung mit traditionellen und modernen Kunstwerken im Zentrum. Begleitet werden diese Kunstexkursionen von dem Kunsterzieher und Künstler Fred Weber. Es können auch gerne Kinder an der Fahrt teilnehmen, es ist seitens des Museums eine Kinder-Kreativwerkstatt für die Besucherinnen und Besucher der vhs Regionalverband Saarbrücken eingerichtet. Die eintägige Kunstexkursion startet im Arp Museum (Bahnhof Rolandseck) mit dem Besuch der Ausstellung zu Paula Modersohn-Becker. Danach ist Gelegenheit, die Mittagspause auf der Rheinterrasse der Gastronomie Gesamtkunstwerk Bistro Interieur No. 253 zu genießen. Danach geht es nach Bonn zum Kunstmuseum, das August Macke und andere KünstlerInnen ausstellt. Im Anschluss an diese Führung bietet sich noch die Gelegenheit zu einem Rheinspaziergang oder zur Erkundung der Stadt Bonn.



Abfahrt: 08:00 Uhr an der Schlossmauer, Saarbrücken
Ankunft: 21:00 Uhr an der Schlossmauer, Saarbrücken
EUR 60,00 (Kursnummer AL2306), für Kinder EUR 30,00 (inklusive Fahrt, Eintritt und Führungen)

Anmeldung erforderlich unter www.vhs-saarbruecken.de oder vhsinfo@rvsbr.de

Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abholservice!



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

Pfingsten ist Kunstzeit und original Bergbau in der Alten Grube Velsen

Wo Künstler auf Bergmänner und Industriecharme auf Zeitgeist treffen

Die Alte Grube Velsen in Saarbrücken-Klarenthal öffnet ihre Tore für die Öffentlichkeit und zeigt am 04. und 05. Juni 2022 die Ausstellung v.Art Velsen 2022 jeweils zwischen 10.00 und 17.00 Uhr. Wer die vibrierende Atmosphäre einen Tag vor Ausstellungsbeginn live erleben will, ist schon am 03. Juni 2022 in Velsen herzlich willkommen. Dann legen Evelyn und Bernd Geiter als „Hausherren“ und künstlerische und organisatorische Leiter letzte Hand an die Präsentation der Ausstellung. Wer möchte, kann also nicht nur die Werke von Johannes Berrens, Christian Flassbeck, Gaetano Franzese, Evelyn und Bernd Geiter, Werner Richner, Isolde Stein, Ingrid Ullrich-Schäfer und Stefanie Weber bewundern, sondern – ausdrücklich erwünscht – auch mit ihnen ins Gespräch kommen. Sie zeigen Skulpturen, Malerei, Zeichnungen und/oder Fotos, Abstraktes und Authentisches, Bezauberndes und Bodenständiges, Gedankenwitz und Geheimnisvolles, Illusion und

Ironie. Die „eigentliche“ Ausstellung v.Art Velsen 2022 startet am 04. Juni. „Wir legen großen Wert auf eine familiäre Atmosphäre, bei der sich die beteiligten Künstlerinnen und Künstler trotz ihres internationalen Renommées Zeit für ein Schwätzchen mit den Gästen nehmen.“ gibt Bernd Geiter die Richtung vor. Dass es wenig abgehoben und keinesfalls museal zugeht, liegt auch an der außergewöhnlichen Location: Die Alte Grube Velsen ist ein Industriedenkmal ersten Ranges, in dem sich nach dem Aus für den Bergbau im Saarland verschiedene Ateliers angesiedelt haben. „Hier treffen sich nicht nur Künstler mit Kunstfreunden, sondern auch historischer Industriecharme mit Zeitgeist“, bringt er es auf den Punkt. Am Sonntag geht dann auch die Diplom Designerin Stefanie Weber um 12.00 Uhr in ihrem 2021 erstveröffentlichten Buch der Frage nach, was ein Kleistertopf mit dem Sinn unserer Existenz zu tun hat. Illustriert mit Fotografien ihrer Pappmaché-Wesen,

führt „Raoul“ den Leser auf eine philosophischdadaistische Reise, die mal zum Nach- und Weiterdenken und ein anders Mal auch einfach zum Schmunzeln anregen und Spaß machen will. Samstag, 4. Juni findet auf dem Gelände des Erlebnisbergwerk Velsen ein

präsentiert zum Warndt-Weekend erstmals öffentlich die original Barbara, die am 7. Februar 1962 im Zechensaal der Grube Luisenthal stand. – Darüber hinaus wird die Diesellok „Luisenthal“, die 1962 unter Tage war, im aktuellen Restaurationszustand



bergmännischer Flohmarkt statt. Darüber hinaus gibt es vergünstigte Führungen am 4. und 5. Juni. Das Erlebnisbergwerk Velsen

zeigt. Generell gilt: An diesen drei Tagen stehen in Velsen chillen, schlendern und schauen auf dem Programm.

Bernd Geiter, Foto: Isolde Stein



Reit- und Voltigierverein St. Arnual e.V.
Reitanlage Am Alten Wasserturm
Am Hasenbühl 19, 66128 Saarbrücken
Internet: www.rvv-st-arnual.de

Ferienkurse:

Montag, 08.08. - Freitag, 12.08.2022
Montag, 22.08. - Freitag, 26.08.2022

- 5 Tage von 10.00 – 16.00 Uhr
- für Kinder von 5 bis 13 Jahren
- Wir beginnen morgens mit Pferdepflege, dann wird voltigiert. Nach einem leckeren Mittagessen machen wir Spiele, basteln oder lernen etwas über Pferde. Als Abschluss gibt es Kuchen.
- Mittagessen, Getränke, Obst und Nachmittagsimbiss sind im Preis inbegriffen
- Buntes Programm rund ums Pferd

Kosten: 115,- €

Tel. Nr.: 0176 – 6422 3119

e-mail: oschmann3007@gmail.com



IHR AUTO – in guten Händen!

NEU Service & Reparatur für
Motorräder, Roller und Mofas

UNSERE LEISTUNGEN

REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölsplüfung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.



„Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.“

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

malerbetrieb

fassadenanstriche
verputzarbeiten

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume
renovieren
und gestalten

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

Neue Mitglieder mit Spaß am Musizieren gesucht!



Der Musikzug Gersweiler sucht neue Mitglieder und es ist völlig egal ob du alt oder jung bist, Anfänger oder fortgeschrittener Musiker im Musikzug Gersweiler ist jeder willkommen und gern gesehen. **Was aber bedeutet die Mitgliedschaft in einem Musikverein für die Menschen?**

Musikverein – das bedeutet mehr als Arbeit im Ehrenamt und der Brauchtumpflege. Im Musikverein triffst du dich mit Gleichgesinnten aus deiner Region und findest schnell neue Freunde. Ihr habt beim gemeinsamen Musizieren viel Spaß und teilt unvergessliche Erlebnisse. Für uns in Gersweiler heißt das aber auch ihr seid bei der Gersweiler Kirmes hautnah dabei und auch bei anderen Festen in Gersweiler steht ihr nicht nur mit helfender Hand sondern auch mit Rat und Tat zur Seite.

Was aber zeichnet denn einen Musikverein aus?

Im Musikverein gibt es keine Ersatzbank. Alle sind willkommen und tragen ihren Teil zum Gelingen eines Auftritts bei. Gegenseitige Rücksichtnahme und Förderung stehen dabei an erster Stelle. Nur gemeinsam können wir unser Publikum begeistern. Die Freude beim Musizieren steht im Vordergrund. Im Musikverein üben alle Mitglieder ihr Hobby „Blasmusik“ aus. Dabei gibt es keinen Leistungsdruck. Natürlich ist noch kein Meister vom Himmel gefallen und es muss auch geübt werden, aber das Hobby ist ein Ausgleich zum Alltag und soll vor allem Spaß machen. Im Musikverein findest du ganz einfach neue Freunde. Das gemeinsame Hobby „Blasmusik“ verbindet und in der Gemeinschaft eines Musikvereins entstehen ganz schnell neue Freundschaften, die oft sehr lange bestehen bleiben.

Deine Ideen sind gefragt! Im Musikverein kannst du dich mit deinen Vorschlägen ganz einfach einbringen und das Vereinsleben aktiv mitgestalten. Alle freuen sich über Mitglieder, die sich engagieren möchten. Auch abseits der Musik erlebst du Unvergessliches. Im Musikverein werden oft auch gemeinsame außermusikalische Aktivitäten durchgeführt. Diese schweißen die Gemeinschaft noch mehr zusammen und machen einfach Spaß. Uniform ist cool! Der Musikverein trägt maßgeblich zur Brauchtumpflege in deinem Ort bei. Was wäre ein Dorffest, eine Kirmes oder ein Sommerfest ohne Tracht und Blasmusik vom örtlichen Musikverein und dessen befreundeten Vereinen? Du bist nie zu alt oder jung. Im Musikverein können alle mitspielen und das ein Leben lang. In einer bunt gemischten Gruppe zu spielen, ist besonders spannend. Alle profitieren davon und lernen voneinander. So vielseitig wie die Mitglieder im Musikverein, sind auch die Musikstücke. Im Musikverein werden verschiedene Stilrichtungen gespielt – von traditioneller Blasmusik über Klassik bis Pop ist für jeden etwas dabei.

Applaus, Applaus! Nach einem Konzert mit einem Musikverein wirst du vom Publikum für das viele Üben mit Beifall belohnt. Der Spaß beim Musizieren überträgt sich auf die Zuhörer:innen und ihre Begeisterung ist ein richtiger Kick für dein Selbstvertrauen. Also was hält dich auf Mitglied beim Musikzug Gersweiler zu werden? Komm doch einfach mal freitags in der Probe vorbei oder informiere dich vorab telefonisch oder per WhatsApp unter: 0681-68604479 oder 0151-12450522.– Wir freuen uns auf Dich!

Für den Musikzug Gersweiler
Thorsten Scheuermann -Pressewart-



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



- Beralung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



ENTSORGUNGSGESAMTBEREITUNG
Wir sind zertifiziert
nach DIN EN ISO 14001
DIN EN ISO 9001

Zait & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Hastrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung



MEISTERBETRIEB

Heizung • Sanitär • Installation

Gerd Morschett

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: gerd.morschett@gmx.de
Tel: 0 68 98 / 79 59 266 • Fax 0 68 98 / 49 60 534
Mobil: 0151 / 19 64 89 11



... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Unser Leistungsangebot:

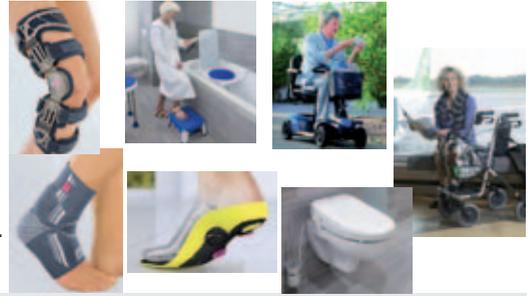
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus
salecker
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Konzertreise des Ruhrkohle-Chores 2022 „Saar trifft Ruhr“ Der Ruhrkohle-Chor aus Essen



Nach einer langen coronabedingten Ruhepause geht es wieder auf Konzertreise! Dieses Jahr besuchen wir eine besondere Region - das Saarland! Quasi das Pendant des Ruhrgebiets. Das Saarland hat, was den Bergbau und die kohleverarbeitende Industrie angeht sehr ähnliche Strukturen und Traditionen! Somit besuchen wir unsere Kumpels und ihre Familien im Saarland. Wir bringen herzliche

musikalische Grüße aus dem Ruhrgebiet mit und werden von den Mainzer Dombläser, Prof. Stefan Palm an der Orgel, Thomas Kässens Schlagwerk sowie unser Sopranistin Ute Eisenhut begleitet.

Highlight 1: am 26. Mai findet in St. Wendel zum ersten Mal ein gemeinsames Konzert mit den uns eng verbundenen Klangkörpern Bergkapelle-Saar und dem Saarknappenchor statt.

Highlight 2: am 28. Mai, dürfen wie die heilige Messe in der Herz-Jesu Kirche Saarbrücken-Burbach um 18.00 Uhr musikalisch mit gestalten. Anschließend

bieten wir ein Konzert an.

Highlight 3: einen Tag der Reise ist einer der drei Kulturhauptstädten Europas 2022 – Esch an der Alzette in Luxemburg – gewidmet. Wir freuen uns, dass wir hier eine Messe gestalten und anschließend ein kleines Konzert darbieten dürfen.

Zu dem besuchen wir auch weitere sehr interessante und sehenswerte Orte des Bergbaus, das Erlebnisbergwerk Velsen, das ehemalige Bergwerk Renden mit dem Wassergarten und

die Völklinger Hütte, die in die Welterbeliste der UNESCO aufgenommen wurde. Das Kloster „Abtei Tholey“, als ältestes Kloster auf deutschem Boden, hat in unserm Reiseprogramm seinen Platz. Natürlich darf ein Besuch der Saarschleife mit einer kleinen Schiffsreise nicht fehlen! In unserem musikalischen Reisegepäck befindet sich „natürlich“ das Lied der Bergleute – das Steigerlied. Es wurde in die Liste der „immaterielles Kulturerbe NRW“ aufgenommen.



Besonders gut passt zu diesem Besuch:

Wir dürfen mitteilen, dass das Land NRW das Steigerlied nun für die Aufnahme in das bundesweite Verzeichnis der immateriellen Kulturerbe vorgeschlagen hat!

Glückauf

Hier finden Sie weitere Informationen:

www.ruhrkohle-chor.de
www.bergmusik-saar.de



Wir suchen ab sofort:

- Hauswirtschaftler/in
- Examierte Fachkraft (AP, GKP etc.)
- PDL bzw. stlv. PDL (auch ohne Erfahrung)
- Führerschein und eigener PKW sind gewünscht.

Wir bieten:

- attraktive Bezahlung
- unbefristetes Arbeitsverhältnis

Bewerbung an: Olga Ruttloff

Telefon: 06898 - 504 65 30

Mail: verwaltung@aundo-pflegezentrum.de

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de



...seit über
75 Jahren!

BEDACHUNGEN
ZIMMEREI

B. BOHNENBERGER GM
BH

ZIEGELEI 71
66352 DORF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



Liebe Gäste und Freunde der Valuta,

viele kennen die Geschichte: Im Jahr 1979 kaufte mein Vater Hans Schütz das Gasthaus an der deutsch-französischen Grenze in Gersweiler und haucht dem im Volksmund bereits lange vorher als „Valuta“ bekannten Lokal neues Leben ein. Nach etlichen Um- und Anbauten und heute von mir in 2. Generation geführt, sind wir stolz, dass es sich zu einem beliebten Anlaufpunkt für große und kleine Familienfeiern, hochwertige gutbürgerliche Küche und familiär geführtem Ambiente entwickelt hat.

Mittlerweile könnten wir ganze Bücher mit Geschichten füllen: unzählige lustige, leider auch einige traurige, aber immer mit vielen tollen Menschen im Mittelpunkt. Geschichten von Aktionen im Wandel der Zeit, von Sonnenfinsternis und Feuerwerk zur Jahrtausendwende.

Anekdoten von Familienfeiern, die spontan in den Garten verlegt wurden, besonderen Geburtstagen, Kommunionen und sogar einer Gnadenhochzeit. Thekengeschichten von Stammtischen, vom Sparclub, von Gästen, die zu Freunden wurden. Geschichten von laaaangen Feiertagsschichten, gemeinsamen Betriebsausflügen, von Personal, auf das wir uns immer verlassen konnten und das für uns zur Familie gehört. Wir wissen, dass all die Geschichten nicht selbstverständlich sind und wir bedanken uns bei allen, die dazu beigetragen haben!

Nach 43 erfolgreichen Jahren ist es nun an der Zeit, ein neues Kapitel zu beginnen. Die Gasträume der Valuta schließen zum 31.08.2022.

Wir verabschieden uns mit einem lachenden und einem weinen-

den Auge. Denn auch wenn es schmerzt, dass die Geschichte der Valuta nicht weitergeführt werden kann, freuen wir uns darauf, in RUHE in den Erinnerungen schweben zu können.

Wir sagen nur „bis bald“!

Denn so ganz zur Ruhe setzen können wir uns als Vollblut-Gastronomen natürlich nicht.

Unser Außer-Haus-Geschäft wird weitergehen: Sowohl in Form unseres mittlerweile fest

etablierten Mittagstischs für zuhause, als auch mit einem kalt-warmen Angebot für Ihre Familienfeste. Sie erreichen uns weiterhin unter der bekannten Telefonnummer, im Web oder per Mail.

Wir freuen uns auf die Zukunft und wünschen Ihnen alles Gute!

Auf Wiedersehen,
Thomas Schütz, die Familie
& das Team der Valuta



1959 **63** Jahren 2022

GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF
Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

Mittagstisch KW 21

Montag - Sonntag 23.05.-29.05.

Montag : 10,-
Dibbelabbes mit Apfelmus und Salat

Dienstag: 10,-
Original Salade Nicoise mit Bratkartoffeln
Tomaten/ Sardellen/ Oliven/ Thunfisch/ Bohnen

Mittwoch: 10,-
Paprikaschnitzel in würziger Soße / Reis

Donnerstag Vatertag 10,-
Spießbraten / Nudeln

Freitag: 13,-
Fischfilet auf Gemüse / Safranreis

Betriebsferien: Die Essen für Samstag und Sonntag werden Freitags mitgeliefert.

Samstag: 8,- mit Dessert
Herzhafte Kartoffelsuppe mit Wursteinlage

Sonntagsmenü 20,- mit Dessert
Spanferkelbraten / Weißbiersoße
Majorankartoffeln / Bohnengemüse

Unsere aktuellen Öffnungszeiten

Betriebsferien 27.05. bis 29.05.

Abholzeiten für den Mittagstisch.

Montag -Sonntag 12.00 – 14.00 (außer Dienstag)

Öffnungszeiten / Küchenzeiten

Mittwoch – Freitag	17.00 – 23.00	
Küche	18.00 – 22.00	
Samstag	11.00 – 15.00	17.00 – 23.00
Küche	12.00 – 14.00	18.00 – 22.00
Sonn & Feiertage	11.00 – 15.00	
Küche	12.00 – 14.00	

!! Die Öffnungszeiten können je nach Personalsituation spontan geändert sein !!

Montag & Dienstag ist geschlossen.
Für größere Gruppen öffnen wir.
Sprechen Sie uns an.



Am Sprinkshaus 4 / 66128 SB- Gersweiler
0049(0)681 703164 / www.restaurant-valuta.de

Fotoausstellung „Blick über die Grenze“ eröffnet und Gewinner prämiert

Ausstellung bis zum 20. Juni in der

Sparkasse Saarbrücken am Neumarkt zu sehen



Der Regionalverband Saarbrücken hat im vergangenen Jahr auf Instagram den Fotowettbewerb „Blick über die Grenze“ ausgerufen. Anlässlich des Europatags am 9. Mai fand die Ausstellungseröffnung mit allen eingereichten Werken im Foyer der Sparkasse Saarbrücken am Neumarkt statt. In diesem Rahmen wurden auch die beiden Gewinner-Fotos – jeweils ei-

ter Gillo: „Mit dieser Aktion wollten wir dazu einladen, sich verstärkt mit dem Nachbarland auseinanderzusetzen, Schönes in der Nachbarheimat zu entdecken und die Perspektive zu wechseln. Vor allem, nachdem die Corona-Krise die deutsch-französischen Beziehungen auf eine harte Probe gestellt hatte.“ Abgelichtet werden konnten beispielsweise ein besonderes Gebäude, Szenen oder Ansichten einer typischen



Regionalverbandsdirektor Peter Gillo (2.v.l.) und Sparkassen-Vorstand Boris Christmann übergaben die Preise an Kevin Ehm und Margit Müller, stellvertretend für ihren kürzlich verstorbenen Ehemann. Foto: Stephan Hett/Regionalverband Saarbrücken

nes von französischer und eines von deutscher Seite – prämiert. Die meisten Herzen erhielt die Aufnahme von Rémy Muller mit dem Titel „Au long de la sarre“, die er am Saarbrücker Staden aufgenommen hat. Unter den deutschen Beteiligten holte Kevin Ehm mit seinem Fotomotiv „Moulin de la Blies“ den Sieg. Die Gewinner erhielten einen Präsentkorb mit regionalen Spezialitäten sowie einen Hotel- und Gastronomieutschein für das jeweilige Nachbarland. Insgesamt wurden 33 Fotos – 24 von deutscher und neun von französischer Seite – eingereicht und über die Sommermonate auf dem Instagram-Account des Regionalverbands veröffentlicht. Regionalverbandsdirektor Pe-

ter Gillo: „Mit dieser Aktion wollten wir dazu einladen, sich verstärkt mit dem Nachbarland auseinanderzusetzen, Schönes in der Nachbarheimat zu entdecken und die Perspektive zu wechseln. Vor allem, nachdem die Corona-Krise die deutsch-französischen Beziehungen auf eine harte Probe gestellt hatte.“ Abgelichtet werden konnten beispielsweise ein besonderes Gebäude, Szenen oder Ansichten einer typischen Stadt oder eines Dorfes, ein schönes Naturgebiet oder ein Monument. Wichtig war es, einen Bezug zum grenzüberschreitenden Thema herzustellen und sich somit mit der Grenzregion auseinanderzusetzen. So wurden neben bekannten Motiven wie der Völklinger Hütte oder der Freundschaftsbrücke beispielsweise auch eine Aufnahme eines Rugby-Spiels in Forbach, der Sonnenaufgang über Kleinblittersdorf oder eine Marktszene aus Saargemünd eingereicht. Die Fotoausstellung „Blick über die Grenze“ ist noch bis zum 20. Juni im Foyer der Sparkasse Saarbrücken am Neumarkt zu sehen – mit Ausnahme des Zeitraums vom 12. bis 16. Mai. Danach soll die Ausstellung in eine

französische Nachbargemeinde wandern. Der genaue Standort wird zeitnah bekanntgegeben. Alle eingereichten Fotos sind auch auf dem Instagram-Account

des Regionalverbands (@regionalverbandsaarbruecken) oder unter dem Hashtag blickueberdiegrenze einzusehen.

i.A. Daniel Schappert

Die FDP im Regionalverband wirbt massiv für Klimaschutz durch Festhalten am saarländischen Landeswaldgesetz

Den jüngsten Forderungen des Direktors des Regionalverbandes Saarbrücken, Peter Gillo, tritt die FDP in der Regionalversammlung vehement entgegen. „Die FDP ist seit ziemlich genau 50 Jahren Umweltschutzpartei und wird das auch bleiben“, so der Fraktionsvorsitzende der FDP in der Regionalversammlung, Roland König. Die Freien Demokraten unterstützen den Ausbau erneuerbarer Energien und fordern den Regionalverbandsdirektor erneut auf, im Regionalverband endlich ein digitales Solarkataster nach dem Vorbild der Biosphärenregion bzw. des Saar-Pfalz-Kreises umzusetzen. Auch Windkraftanlagen sind an den richtigen Standorten ein sinnvoller Teil der Energiewen-

de. Wenn deren Errichtung aber mit einer negativen Umweltbilanz verbunden ist, dann ist aus Sicht der FDP massiver Widerstand gefordert. Hierzu König wörtlich: „Die Probleme des Klimawandels sind heute die gleichen wie bei der Verabschiedung des Landeswaldgesetzes 2017. Vielleicht wurde sogar in den letzten 5 Jahren und mehreren Dürresommern noch deutlicher, wie wichtig unsere saarländischen Waldflächen sind. Diese natürlichen Klimaregulierer für Windkraftanlagen in einem Schwachwindgebiet zu roden, ist weder ein sinnvoller Beitrag zur Verbesserung unserer CO₂-Bilanz noch dazu geeignet, die Energieabhängigkeit von Russland zu reduzieren - sondern einfach nur ein Frevel an der Natur!“

Pascal Kopp, Fraktionsgeschäftsführer

ELEKTRO LAWENS
IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeefullautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeefullautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de



**Wir suchen zu Verstärkung unseres Zustellerteams
noch zuverlässige **Zusteller/innen**
für Teilgebiete in Klarenthal und Gersweiler**

Nähere Informationen erhalten Sie unter Telefon (0 68 98) 85 24 53

Ein Platz für alle: Moderne Unterstände für Johanneskirche – Neuer Aufenthaltsort für Menschen mit multiplen Problemlagen geplant – Kirchgarten wird wieder geöffnet

Landeshauptstadt SAARBRÜCKEN Die Saarbahn-Fahrgastunterstände an der Johanneskirche in Fahrtrichtung Lebach werden durch moderne ersetzt. Am Samstag, 7. Mai, wurden die alten Unterstände von der Saarbahn abgebaut. Der Samstag wurde gewählt, da der Abbau und Abtransport der alten Unterstände laut Betriebs- und Bauanweisungen (Betra) der Saarbahn nur in Zugpausen erfolgen darf und diese am Wochenende länger als werktags sind. Seit Montag, 9. Mai, wird die Firma Wall dort zwei moderne Fahrgastunterstände errichten – vergleichbar mit jenen an der Bushaltestelle am Rathaus St. Johann in der Betzenstraße. Wall übernimmt die Kosten für die Herstellung und Errichtung der Unterstände. Die Arbeiten an den neuen Fahrgastunterständen werden inklusive Tiefbau und Fundamentherstellung mehrere Wochen in Anspruch nehmen. Basis ist eine Kooperationsvereinbarung zwischen Wall und Landeshauptstadt. Saarbückens Oberbürgermeister Uwe Conrath: „Das Umfeld der Johanneskirche soll wieder ein sicherer Ort für alle Menschen werden. Nach Erfahrungen aus 25 Jahren, in denen die Fahrgastunterstände regelmäßig zweckentfremdet genutzt werden und es Nutzungskonflikte im öffentlichen Raum gibt, wird die Saarbahn nun die

Fahrgastunterstände ersetzen. Das Ziel ist, dass die Haltestelle ein sicherer Ort für die Fahrgäste und das Umfeld der Kirche ein sicherer Ort für alle Menschen wird. Wie auch den Medien regelmäßig zu entnehmen war, gibt es eine Vielzahl von Beschwerden von Anrainern und Saarbahn-Kunden über die Zustände an der Johanneskirche. Für die Menschen, die sich bislang und zum Teil sicherlich auch in Zukunft dort aufhalten, haben wir zahlreiche Sozialangebote in der Stadt und wir werden zusätzliche Angebote an einem neuen Ausweichstandort schaffen. Mir ist es wichtig zu betonen, wir drängen niemanden aus dem öffentlichen Raum, auch die Menschen, die sich heute dort aufhalten, sind und bleiben Teil unserer Stadt und haben ein Recht auf ihren Platz, aber es muss im Interesse aller Menschen so gestaltet werden, dass Nutzungskonflikte minimiert werden“, erklärt Uwe Conrath, der die betroffenen Personen vor Ort persönlich informiert hat. Saarbahn-Geschäftsführer Peter Edlinger: „Nach 25 Jahren sind die Unterstände sanierungsbedürftig, sie weisen einen hohen Pflegeaufwand auf. Es ist an der Zeit, diese durch moderne Unterstände zu ersetzen. Das tun wir jetzt. Zudem wissen wir von vielen Kunden, dass sie die Situation an der Haltestelle Jo-

hanneskirche verängstigt und sie diese daher sogar meiden. Wir hoffen, dass wir das Sicherheitsgefühl unserer Fahrgäste dadurch erhöhen können.“ Als Stadt habe man Verantwortung für alle Menschen, die sich um die Johanneskirche aufhalten: Anwohner, Saarbahn-Kunden und Besucher der Innenstadt. „Unter Abwägung der verschiedenen Interessen haben wir uns für diesen Schritt entschieden“, sagte der Oberbürgermeister. **Stadt wird sozialer Verantwortung gerecht und schafft attraktives Alternativangebot** „Wir planen einen neuen Aufenthaltsort mit angemessener sozialer Betreuungsstruktur für Menschen mit multiplen Problemlagen in Innenstadtnähe. Dieser soll mit einer Toilettenanlage ausgestattet werden. Zudem soll der Platz begrünt und für das Angebot von verschiedenen Freizeitaktivitäten vorbereitet werden“, sagt Uwe Conrath. **Kirchgarten wird wieder geöffnet** Mit der evangelischen Kirchen-

gemeinde hatte der Oberbürgermeister die Maßnahmen vorab erörtert. Sie befürwortet diese und hat angekündigt, zusätzlich den Kirchgarten an der Johanneskirche wieder von Montag bis Freitag zu öffnen und der Allgemeinheit als Aufenthaltsort zugänglich zu machen. Die Landeshauptstadt hatte in den zurückliegenden Jahren mit verschiedenen Maßnahmen versucht, den Konflikt zu entschärfen. So wurde bereits im Jahr 2015 in der Johannisstraße an der Ecke zur Richard-Wagner-Straße ein Ausweichplatz eingerichtet. Dieser sollte für die Menschen mit multiplen Problemlagen einen alternativen Aufenthaltsort bieten. Das Umfeld der Johanneskirche wird inzwischen von der Polizei im Rahmen der Sicherheitspartnerschaft mit der Stadt videoüberwacht. Es besteht jedoch weiterhin eine Beschwerdelage aufgrund von Nutzungskonflikten, weshalb dieser nächste Schritt auch gegangen wird.

i.A. Thomas Blug

**Morschett + Kessler
Gebäudetechnik GmbH**
Wir installieren Zufriedenheit



- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



Installation – Wartung – Reparatur

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94
Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910
www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

H₂O GmbH
Ihr Spezialist bei Wasserschäden

Wir orten, trocknen und sanieren!

Feuchtigkeitsmessung;
Leckageortung;
Rohrverlaufsbestimmung;
Endoskopie;
Thermografie (Infrarot);
Wand- / Böden-/Dämmschicht-
und Deckentrocknung;
Bau- und Gerätetrocknung;
Kanalverfälschung und -ortung;
Geruchsneutralisation;
Wasserschadenbeseitigung;
Fachgerechte Schimmelbeseitigung;
Verleih von Heiz- und Trocknungsanlagen

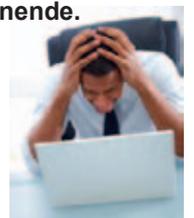
Klarenthaler Str. 2
66333 Völklingen

Tel.: (0 68 98) 29 77 22
Fax: (0 68 98) 29 77 11
E-Mail: info@h2o-gmbh.net

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



Windige Unklarheiten in der Klarenthaler Kreisstraße



Noch sind rechtliche Fragen offen zum geplanten „Windpark Gersweiler“. Es gibt Widersprüche gegen die Genehmigung für die Zuwegung, über die noch nicht entschieden wurde. Doch bereits am 31. März war in der „Saarbrücker Zeitung“ zu lesen, dass die Projektierer-Firma nach Auskunft des Umweltministeriums im Juni mit den Bauarbeiten beginnen wolle. Dann wäre die Klarenthaler Kreisstraße extrem betroffen. Sie ist, so weit wir wissen, als Zuwegung eingeplant für sämtliche Schwertransporte und den allergrößten Teil des Baustellenverkehrs. Das damit verbundene Lkw-Aufkommen ist beträchtlich. Allein Erdmassentransporte werden eine vierstellige Zahl von Lkw-Fahrten erfordern. Hinzu kommen Schotter und anderes für Wegebau im Wald, tonnen schwere Kabel und reichlich Sand für die Leitungstrasse, schwere Arbeitsgeräte (inklusive gewaltiger Kräne), enorme Mengen Beton und schließlich Turmteile und Rotorblätter, die mit Spezialfahrzeugen transportiert werden. All das wird über Wochen und Monate tief in den Alltag der Anliegerinnen und Anlieger

eingreifen, insbesondere im Kreisstraßen-Teilstück von der Hauptstraße/ Gersweilerstraße bis zum Waldeingang (Sackgasse). Dort gibt es nicht nur dichte Wohnbebauung, dort sind auch Firmen ansässig. Und eine große ärztliche Gemeinschaftspraxis, die für die medizinische Versorgung im Stadtteil sehr wichtig ist. Was tut die Stadt Saarbrücken, um Bürgerinnen und Bürger zu schützen vor übermäßigen Belastungen durch Lärm und Erschütterungen, vor Schäden an öffentlicher Infrastruktur und Privatgebäuden? Wie will sie das Ganze verkehrstechnisch bewältigen? Dazu haben wir am 1. Mai einen Brief an Oberbürgermeister Uwe Conradt (CDU) geschickt mit der Bitte, die Betroffenen zu informieren. Bis Redaktionsschluss dieser Westmagazin-Ausgabe (Donnerstag, 12. Mai, 12.00 Uhr) gab es dazu leider noch keine Reaktion. Für die Anwohnerinnen und Anwohner ist es vermutlich ratsam, selbst nochmal nachzuhaken. Man erinnere sich, dass schon eine Sperrung für wenige Tage während der Straßensanierung 2019 enorme Probleme brachte!

Bürgerinitiative zum Schutz von Umwelt und Natur
in Klarenthal-Gersweiler und Umgebung e. V.

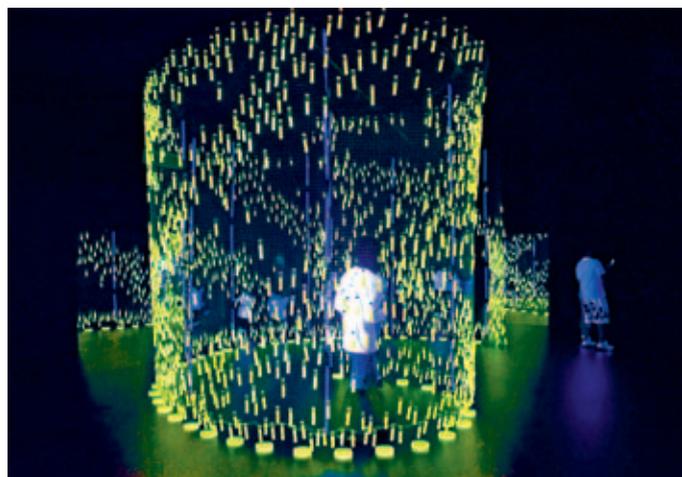
Ausstellungen

Saarlandmuseum – Moderne Galerie

Helga Griffiths - Sensing the Unseen

Die Moderne Galerie des Saarlandmuseums zeigt seit dem 30. April Arbeiten der Künstlerin Helga Griffiths (*1959 in Ehingen/Donau), die als Vorreiterin der geruchsbasierten Kunst mit multimedialen und multisensuellen Installationen und Videoarbeiten international bekannt geworden ist. Die aus dem Darmstädter Raum stammende Künstlerin lotet in ihren raumgreifenden,

interaktiven Klang-, Licht- und Videoinstallationen die Grenzen



und Möglichkeiten der menschlichen Wahrnehmung aus. Seit mehr als 20 Jahren arbeitet sie auf diese Weise an der Schnittstelle zwischen Kunst und Wissenschaft. Dabei setzt sich die Künstlerin mit naturwissenschaftlichen Phänomenen, dem menschlichen Körper und der Frage auseinander, was die „Essenz“ des Menschen ist, um dies in ihren alle Sinne ansprechenden Werken aufzugreifen und künstlerisch zu verarbeiten. Immer wieder kooperiert sie dabei mit Forschungsinstituten, um ihre Arbeiten zu realisieren. In ihren Ausstellungen präsentiert sie sogenannte „Experience Spaces“, die durch visuelle, klangliche, olfaktorische oder haptische Impulse beim Publikum Erinnerungen, Gefühle und Ideen auslösen. Dabei besitzen Düfte mit ihrer unmittelbaren und intuitiven Wirkung einen besonderen Stellenwert in Griffiths Kunst. Museumsdirektorin Andrea Jahn: „Helga Griffiths lässt uns die Welt als einen umfassenden Kosmos erfahren, mit dem wir untrennbar verbunden sind. Dafür hat sie eine eigene künstlerische Sprache entwickelt, die so komplex ist, dass sie nur als Gesamtkunstwerk gelesen werden kann. So geht eine Installation in die andere über, vom fluoreszierenden Mikrokosmos hinein in die Erdgeschichte, hinein in vergangene Landschaften mit ihren Geheimnissen und Herausforderungen bis in die Gehirnwindungen unserer eigenen Existenz.“ Für ihre Ausstellung „Sensing the Unseen“ in der Modernen Galerie hat die Künstlerin ein Gesamtkonzept entwickelt, das Anklänge aus früheren Installationen mit neuen ortsbezogenen Arbeiten verbindet, in denen der menschliche Körper mit seiner Umwelt und den inneren Prozessen der Erde eine abstrakte Verbindung eingeht. Griffiths macht diese unsichtbaren Prozesse in ihren interaktiven Installationen erfahrbar. In Saarbrücken erwar-



ten das Publikum neue, speziell auf die Bergbaugeschichte des Saarlandes bezogene Werke, zu denen die Besucher*innen selbst in Kontakt treten. Hinzu kommen spektakuläre Arbeiten, wie die raumgreifende Installation „Identity Analysis“, eine Abstraktion des menschlichen Körpers, oder das mehrteilige Werk „18C – Erinnerung an eine verflüchtigte Landschaft“, bestehend aus einer Videoarbeit zur Destillation eines Kohlenstückes, dem ersten aus Steinkohlenstaub hergestellten Diamanten und einer Duftkreation aus der „Essenz“ der Kohle. Neben zahlreichen internationalen Einzel- und Gruppenausstellungen, unter anderem im Museum of Contemporary Art, Shanghai (2021), im Museum of Art and Design Milwaukee (2020), im Kunstmuseum Celle (2020, 2014), im Kunstmuseum Mülheim a. d. Ruhr (2018), in der Kunsthalle Darmstadt (2017), im Convention Center, Santiago de Chile (2016), am Nevada Museum of Art (2013) sowie im Palais de Tokyo, Paris (2002) war Griffiths an den Biennalen von Düren (1998/1999, 2002, 2005), Havanna (2003/2004), Kairo (2006/2007), Seoul (2008) und Curitiba (2015) sowie an der Echigo Tsumari Art Triennale in Japan (2006) beteiligt.

Abbildungen / Fotocredits:

Helga Griffiths, Identity Analysis (Detail), Installationsansicht Curitiba (Brasilien) 2015, Foto: Vinicius Ferreira.
Helga Griffiths, 18C - Erinnerung an eine verflüchtigte Landschaft, Installationsansicht Kunstmuseum Mülheim / Ruhr 2018, Foto: Hannes Woidich.



Werner Pöb

Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Kaminsanierung
Holzbau
Holztterrassen und -balkone
Solar und Photovoltaik

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498
E-Mail: poess-dach@arcor.de • www.poess-dach.de
Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf



Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



Wichtige Rufnummern

Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei 110
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-
 -dienst / Notarzt . . . 112
 Krankentransporte / Handy mit
 Vorwahl (0681) 19 222
 Hausärztlicher Bereit-
 schaftsdienst 116 117

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizei-posten Gersweiler/
 Klarenthal (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905-0

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter
 Pflegedienst (06898) 4 09 84

Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-
 meisterin Isolde Ries:
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Termin-
 vereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo-Do. 8.30-12.00 + 13.30-15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Kath. Pfarramt
 Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
 Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal
 Isolde Böttcher (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Senioren-sicherheitsberater

Werner Caspar (0152) 59 72 22 07
 Hans Fries (0681) 78 05 89
 Heinz Mang (0681) 70 27 80

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 20.05.2022

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Samstag, 21.05.2022

Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

Sonntag, 22.05.2022

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Montag, 23.05.2022

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Dienstag, 24.05.2022

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Mittwoch, 25.05.2022

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzger Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Donnerstag, 26.05.2022

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Freitag, 27.05.2022

Linden-Apotheke Ludweiler
 Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00

Samstag, 28.05.2022

Heidstock Apotheke Heidstock
 Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

Sonntag, 29.05.2022

Paulus-Apotheke Malstatt
 Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

Montag, 30.05.2022

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Dienstag, 31.05.2022

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Mittwoch, 01.06.2022

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Donnerstag, 02.06.2022

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Freitag, 03.06.2022

Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

Samstag, 04.06.2022

Kramersche Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 125, Tel.: (0681) 85.11.59

Sonntag, 05.06.2022

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Montag, 06.06.2022

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Dienstag, 07.06.2022

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Mittwoch, 08.06.2022

Markt-Apotheke Völklingen
 Marktstr. 5, Tel.: (06898) 2.22.66

Donnerstag, 09.06.2022

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Freitag, 10.06.2022

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Samstag, 11.06.2022

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Sonntag, 12.06.2022

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Montag, 13.06.2022

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Dienstag, 14.06.2022

Europapunkt Apotheke Saarbrücken
 Europagaleries, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Mittwoch, 15.06.2022

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Donnerstag, 16.06.2022

Engel-Apotheke Saarbrücken
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

Freitag, 17.06.2022

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Samstag, 18.06.2022

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Sonntag, 19.06.2022

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Montag, 20.06.2022

Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Ev. Kirchengemeinde Burbach, Matthäuskirche

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-7 74 84

Donnerstag, 26.05.2022, 10.00 Uhr
Pfr. D. Winterhagen mit ABM**Sonntag, 29.05.2022, 10.00 Uhr**
entfällt**Sonntag, 05.06.2022, 14.00 Uhr**
Pfr. D. Winterhagen mit ABM
Jubelkonfirmationen**Montag, 06.06.2022, 10.00 Uhr**
Pfr. Kohler, Pfr. Winterhagen
ökumen. Gottesdienst, St. Eligius

Wegen Corona können wir die Gottesdienste nur unter Vorbehalt ankündigen. Bitte beachten Sie, dass die Gottesdienste zur Zeit nur mit Maske besucht werden können. Gerne können Sie sich zu den aktuellen Gottesdiensten im Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 0681-77484 erkundigen und anmelden.

AWO Gersweiler

Da wir ja Ostern und die Maifeier gut hinter uns gebracht haben, konzentrieren wir uns jetzt auf unsere Jubilare, die wir aus Pandemiegründen nicht ehren konnten. Wir möchten gerne unseren persönlichen Dank aussprechen und ehren am 29. Mai die Jubilare aus dem Jahre 2020, am 3. Juli die Mitglieder aus 2021, die seit 1986, 1991, 2001, 2006 und 2011 der AWO die Treue halten. Wir wollen das in einem gemütlichen Rahmen - bei

Kaffee und Kuchen, selbstverständlich auch Schnitten - mit einem kleinen Programm tun. Und wenn alles gut läuft und die Möglichkeit besteht, ehren wir am 3. Dezember 2022 mit unserer Weihnachtsfeier, die Jubilare aus 2022. Wenn jetzt die Lockerungen greifen, werden wir auch wieder eine Halbtagesfahrt und mehr unternehmen. Also, es sieht gut aus bei uns. Wir freuen uns aber über Jede*n, der uns donnerstags besucht. Alle sind herzlich WILLKOMMEN.

Edith Fischer

**„Dankeschön-Stand“ der SPD Klarenthal-Krug-
hütte – SPD Nummer 1 vor Ort bei Landtagswahl**

SPD Mit deutlichen 43,5 % gewann die SPD Spitzenkandidatin Anke Rehlinger die Landtagswahl. Ein deutliches Zeichen der Saarländerinnen und Saarländer, denn Rehlinger wird ohne Koalitionspartner fortan regieren können. Die größte Aufgabe im Saarland wird die Gestaltung des Strukturwandels sein. Zudem hat Rehlinger erklärt, dass Arbeitsplätze zukünftig Chefinnen-Sache sind. Auch in Klarenthal-Krughütte lag die SPD auf Platz 1 und ging erneut vor den politischen Wettbewerbern über die Ziellinie. Das beste Ergebnis mit über 56 % haben wir im Wahlbezirk 2211 erzielt. Insgesamt erzielte die SPD Klarenthal-Krughütte ein Gesamtergebnis von 48 %. Wir danken allen Wählerinnen und Wählern sehr herzlich für dieses Vertrauen. Persönlich haben wir mit einem Dankeschön-Stand –



am 30.04.2022 - vor dem Rewe-Markt uns mit einer Rose bei den Bürgerinnen und Bürgern bedankt. Auch außerhalb der Wahlen können Klarenthalerinnen und Klarenthaler sich mit Anliegen an die SPD Klarenthal-Krughütte wenden. Rufen Sie uns (Tel: 0176-22951674) an oder besuchen Sie uns auf unserer Facebookseite.

Marco Rupprecht



Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik

Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal

☎ (06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****Sonntag, 22.05., 9.30 Uhr**
Hochamt**Sonntag, 22.05., 14.30 Uhr**
Tauffeier**Donnerstag, 26.05., 9.30 Uhr**
Hochamt zu Christi Himmelfahrt**Freitag, 27.05., 18.30 Uhr**
Maiandacht, gest. v. d. kfd**Sonntag, 29.05., 9.30 Uhr**
Hochamt**Sonntag, 29.05., 14.30 Uhr**
Tauffeier**Mittwoch, 01.06., 15.00 Uhr**
WoGo im Haus Edelberg**Freitag, 03.06., 18.00 Uhr**
Betstunde, anschl. Hl. Messe**Sonntag, 05.06., 9.30 Uhr**
Hochamt zu Pfingsten**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Samstag, 04.06., 18.00 Uhr**
Vorabendmesse**Mittwoch, 08.06., 15.00 Uhr**
Seniorenmesse**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****Samstag, 21.05., 18.00 Uhr**
Vorabendmesse**Samstag, 11.06., 18.00 Uhr**
Vorabendmesse**Schreibwaren 66**

Inh. U. Ecker

**Postagentur - Tabakwaren
Schreibwaren****Unsere Öffnungszeiten:****Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr****Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr**

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 KlarenthalVertragspartner
aller Kranken-
und Pflegekassen**Pflege
Dunkel & Mertes** GmbH

Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

– Seniorenpflege

– Krankenpflege

– Behandlungspflege

– Betreuung

– hauswirtschaftliche Versorgung

– Beratung für pflegende Angehörige

– Pflegegutachten nach § 37 SGB XI

– 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil:
01 77 / 7 27 93 40Hilfe
Zuwendung
Vertrauen**Pflege Dunkel & Mertes**

<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Öffnungszeiten

Gemeindebüro Klarenthal:
Montag von 08:30 - 13:30 Uhr
Donnerstag von 10:00 - 11:45 Uhr
Telefon: (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten

Gemeindebüro Gersweiler:
Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr
Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr
Telefon: (0681) 70 21 44

Bitte beachten Sie, dass die Gottesdienste zur Zeit in unserer Gemeinde nur mit FFP2 Maske besucht werden können. Die G-Regel entfällt. Bitte beachten Sie dazu die aktuellen Ausgänge in den Schaukästen und auf unserer Homepage! Nutzen Sie zur Anmeldung immer gerne den AnmeldeLink (bei den Gottesdiensten) auf unserer Homepage

Sonntag 22.05.2022, 14.00 Uhr
Konfirmationsjubiläum Kirche Altenkessel

Sonntag 29.05.2022, 11.00 Uhr
Alternativer Gottesdienst Kirche Klarenthal

Donnerstag 26.05.2022
Christi Himmelfahrt
10.00 Uhr

Pfingstsonntag 05.06.2022, 9.30 Uhr
Gottesdienst Kirche Gersweiler

Gottesdienst an der Aschbachruine (bei schlechtem Wetter in der Kirche Gersweiler)

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Samstag, 21.05., 18.00 Uhr
Herz Jesu, Vorabendmesse

Samstag, 28.05., 18.00 Uhr
Herz Jesu, Vorabendmesse

Sonntag, 22.05., 10.00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Montag, 06.06.2022, 10.00 Uhr
St. Eligius, ökumen. Gottesdienst

Rolläden
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore
• für Rolläden
• für Garagentore

Fenster und Rolläden
Schiestel G M B H

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rolladen-Schiestel.de



Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

eingetragener Betrieb des Handwerks
HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rollädenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-3640631
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de

BEERDIGUNGSINSTITUT

BLAU

„TRAUERN IST LIEBEVOLLES ERINNERN“

Erd-, Feuer-, See- u. Baumbestattungen

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.

Todesanzeigen
Danksagungen
Trauerbriefe
Trauerkarten...

Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal
Telefon: 06898 - 85 24 53

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Unser Angebot im Mai

Beruhigt und pflegt gereizte Haut

FeniHydrocort Creme 0,5 %
15 g, PZN 10796968



statt 8,63 €
6,45 €
Sie sparen
25%

Befeuchtet gereizte und trockene Augen

Hylo Dual intense Augentropfen
10 ml, PZN 13833434



statt 19,95 €
15,65 €
Sie sparen
21%

Im Kombipack gegen Scheidenpilz

KadeFungin 3 Kombipackung
1 Stück, PZN 03766139



statt 11,97 €
8,65 €
Sie sparen
27%

Natürlich wirksam gegen Schmerzen

Kytta Schmerzsalbe / Creme
150 g, PZN 10832865



statt 24,97 €
18,25 €
Sie sparen
26%

mea Produkt
des Monats

Spendet wohltuende Feuchtigkeit

mea Gesichtscreme Hyaluron
50 ml, PZN 13818009



statt 5,95 €
4,65 €
Sie sparen
21%

Für eine gesunde Darmflora

Omni Biotic 6 Pulver
60 g, PZN 09066029



statt 41,80 €
32,45 €
Sie sparen
21%

Natürliche Hilfe für gereizte Augen

Euphrasia Augentropfen
10 x 0,5 ml, PZN 06816435



statt 10,52 €
7,75 €
Sie sparen
26%

Für allergiegeplagte Augen

Zaditen Ophtha Sine
Einzel dosis-Pipetten
20 Stück, PZN 01478293



statt 12,45 €
8,75 €
Sie sparen
29%

NOW!
Blick und Bock!



Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

WOCHE DER GOLDHANDYS

25.-31. Mai 2022



Wir sind
Gold wert!

Handys spenden –
Gutes tun

Info unter
Tel.: 0241/7507-294
www.missio-hilft.de/goldhandy



Informationsma-
terial
und
Abgabestelle



Now-D-Sign und Druck
Hauptstraße 43
66127 Saarbrücken-
Klarenthal

Öffnungszeiten:
8.00 - 15.00 Uhr

Zeit für Haare
HORNNETZ

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

Nach Absprache
bieten wir
auch Sondertermine,
außerhalb
unserer normalen
Öffnungszeiten, an.

Wir freuen uns auf Sie!
Stefanie Verch und Team
Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler

